

IL-ĠINGHA TAL-OTTAVA TAL-GHID

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimġu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,

għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Dan tassew hu l-jum imwiegħed,
il-jum t'Alla, b'dawl is-sema,
jum li fih id-demm ta' Kristu
nehħa d-dnub tad-dinja w fdiena.

Radd il-fidi lill-mitlufa,
ta mill-ġdid id-dawl lill-għomja;
m'niex se nibżgħu, meta nafu
li l-halliel ukoll sab maħfra?

Stagħgħbu l-anġli xhin lill-ħati
rawh waqt mewtu jdur bl-indiema
lejn Ġesù li, kollu tjieba,
wiegħdu post fil-ġenna miegħu.

Faħħru l-kobor tal-misteru
li bih Kristu, l-bniedem-Alla,
ħassar id-dnubiet u ħeles
lill-bnedmin mill-mewt ta' dejjem!

B'dan l-għemil tassew ta' l-għageb
tghib il-ħtija w terġa' l-grazzja,
u fejn saltnu l-mewt u l-biża
terġa' l-ħajja w tfur l-imħabba.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Roddu ħajr lill-Mulej, li waħdu għamel għegubijiet kbar, hallelujah.

Salm 135 (136)

I

Roddu ħajr lill-Mulej, għax hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lil Alla fuq l-allat, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Roddu ħajr lis-Sid tas-sidien, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu waħdu jagħmel għegubijiet kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Hu li għamel is-smewwiet bil-ħsieb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li firex l-art fuq l-ilmijiet, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Li għamel id-dawl il-kbar, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Għamel ix-xemx biex taħkem fuq il-jum, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Il-qamar u l-kwiekeb biex jahkmu fuq il-lejl *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Glorja.

Ant. 1: Roddu ħajr lill-Mulej, li waħdu għamel għegubijiet kbar, hallelujah.

Ant. 2: Hu ħareġ lil Izrael mill-Egittu: għal dejjem hi t-tjieba tiegħu, hallelujah.

II

Hu darab l-Egizzjani f'uliedhom il-kbar, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U hareġ lil Izrael minn ġo nofshom, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Hariġhom b'id qawwija u bi drieġ merfugħ, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Hu feraq fi tnejn il-Baħar tal-Qasab, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U għadda lil Izrael minn ġo nofsu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Ġarraf il-Fargħun u l-eżerċtu tiegħu
fil-Baħar tal-Qasab, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Glorja.

Ant. 2: Hu hareġ lil Izrael mill-Egittu: għal dejjem hi t-tjieba tiegħu, hallelujah.

Ant. 3: Il-Mulej helisna mill-għedewwa tagħna, hallelujah.

III

Hu mexxa fid-deżert il-poplu tiegħu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U xejjen slaten qawwija, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Qered slaten kbar, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Qered lil Siħon, sultan ta' l-Amurrin, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U 'l Ghog, sultan ta' Basan, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U l-art tagħhom qassamha b'wirt, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
B'wirt lil Izrael, qaddej tiegħu, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Meta konna magħkusin ftakar fina, *

ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
U helisna mill-ghedewwa tagħna, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Lil kulhadd hu jagħti l-ikel, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.

Roddu ħajr lil Alla tas-smewwiet, *
ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Il-Mulej helisna mill-ghedewwa tagħna, hallelujah.

V/. Alla tana twelid ġdid li jwassalna għal tama ħajja, hallelujah.

R/. Bil-qawmien ta' Ġesù Kristu mill-imwiet, hallelujah.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pietru Appostlu **1 Piet 3:18-4:11**

Nistennew il-migja tal-Mulej

Gheżież, Kristu miet darba għal dejjem minħabba d-dnubiet; hu li kien ġust, miet għall-ingusti biex iressaqhom lejn Alla; kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ħa l-ħajja fl-Ispirtu, li bih mar ixandar is-salvazzjoni lill-erwieħ li kienu magħluqa fil-ħabs. Dawn kienu l-erwieħ ta' dawk li darba ma ridux jisimgħu, meta Alla qagħad jistenna bis-sabar fiż-żmien li Noè kien jibni l-arka. Ftit, jġigifieri tmienja biss, salvaw bis-saħħa ta' l-ilma. Dan l-ilma kien ifisser il-magħmudija, li issa ssalva lilkom ukoll. Mhux ghax tnaddaf il-ħmieġ tal-ġisem, imma ghax hi talba lil Alla ħierġa minn kuxjenza safja bis-saħħa tal-qawmien ta' Ġesù Kristu, li tela' s-sema u qiegħed fuq il-lemin ta' Alla u għandu tahtu s-Setgħat u l-Qawwiet ta' l-anġli.

Ladarba Kristu bata f'ġismu, intom ukoll armaw ruħkom bl-istess ħsieb, jġigifieri li kull min bata f'ġismu ma għandux x'jaqsam iżjed mad-dnub kemm itul iż-żmien li għad baqagħlu fil-ħajja tal-ġisem; ma jgħix skond il-passjonijiet tal-bnedmin imma skond ir-rieda ta' Alla. Biżżejjed li fl-imghoddi kontu tagħmlu r-rieda tal-pagani u tgħixu ħajja żienja f'passjoni bla lġiem, f'sokor, fi tbahrid sfrenat, f'xorb żejjed u fl-idolatrija moqżieža ta' l-allat. Issa li ma għadkomx tithalltu magħhom f'dan il-ġenn ta' zina jistagħgħbu bikom u

jistkerrhukom. Imma ta' dan għad iridu jagħtu kont lil dak li qiegħed hemm biex jagħmel haqq mill-ħajjin u mill-mejtin. Kien għalhekk li l-Evangelju kien imxandar lill-mejtin ukoll, biex għalkemm skond il-bnedmin kienu kkundannati fil-ġisem, issa jgħixu skond Alla fl-ispirtu.

Qrib hu t-tmiem ta' kollox: għalhekk kunu għaqlin u meqjusin biex tagħtu ruħkom għat-talb. Fuq kollox ha jkollkom imħabba sħiħa lejn xulxin, għax l-imħabba tgħatti kotra ta' dñubiet. Ilqgħu lil xulxin bla tgergir. Kull wieħed minnkom jgħix skond id-don li rċieva u jinqeda bih għall-ġid ta' l-oħrajn; hekk tkunu amministraturi tajbin tal-grazzja ta' Alla, li hi ta' hafna xorta. Jekk xi hadd għandu d-don tal-kelma, jippriedka l-kliem ta' Alla; jekk xi hadd għandu d-don tal-ministeru, iħaddmu bis-setgħa li Alla tah, u hekk f'kollox ikun igglorifikat Alla b'Ġesù Kristu, li tiegħu huma l-glorja u s-setgħa għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

RESPONSORJU 1 Piet 3:18. 22

R/. Kristu miet darba għal dejjem minħabba d-dñubiet: hu li kien ġust, miet għall-ingusti biex iressaqhom lejn Alla. * Kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ha l-ħajja fl-Ispirtu, hallelujah.

V/. Hu qiegħed fuq il-lemin ta' Alla, wara li qered il-mewt biex jagħmilna werrieta tal-ħajja ta' dejjem. * Kien mogħti l-mewt fil-ġisem, imma ha l-ħajja fl-Ispirtu, hallelujah.

LEZZJONI II

Qari mill-Katekezi ta' Ġerusalemm

Il-konsagrazzjoni bl-Ispirtu s-Santu

Mgħammadin fi Kristu u mlibbsin bi Kristu, intom sirtu xbieha ta' l-Iben ta' Alla. Lilna Alla ppredestinana biex inkunu l-ulied adottivi tiegħu u nieħdu s-sura fuq ix-xbieha tal-ġisem glorjuż ta' Kristu.

Imseħbin ma' Kristu, kull wieħed minnkom bir-raġun kollu jista' jissejjaħ "Kristu", jiġifieri kkonsagrat: fuqkom Alla qal: *Tmissux lil dawġ li huma kkonsagrati lili*, l-Ispirtu s-Santu, u, għax intom xbieha ta' Kristu, kollox sar lilkom taħt ix-xbihat.

Meta Kristu tgħammed fix-xmara Ġordan, qabel tela' mill-ilma, sawwab fl-ilma l-qawwa tiegħu ta' Alla, u mbaġhad niżel fuq l-Ispirtu s-Santu bil-qawwa tiegħu, qisu qawwa tistrieħ fuqha nfisha.

Hekk seħħ fikom ukoll: wara li tlajtu mill-fonti tal-magħmudija, intom irċevejtu l-grizma, iż-żejt ikkonsagrat b'dak li bih Kristu ġie kkonsagrat, jiġifieri l-Ispirtu s-Santu. Fuqu tkellem il-profeta Iżaija meta ħabbar u f'isem Kristu qal: *L-ispirtu ta' Sidi l-Mulej fuqi, għax il-Mulej ikkonsagrani biex inwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin.*

Kristu ma ġie ikkonsagrat mill-bnedmin b'xi żejt materjali, imma l-Missier, li għażlu biex ikun is-Salvatur tad-dinja, ikkonsagrah bl-Ispirtu s-Santu, kif jgħidilna San Pietru: *Alla kkonsagra lil Ġesù ta' Nazaret bl-Ispirtu s-Santu.* Hekk ukoll ħabbar il-profeta David, meta qal: *It-tron tiegħek, Alla, għal dejjem ta' dejjem: xettru tas-sewwa hu x-xettru ta' saltnatek! Int thobb il-ġustizzja u tobġhod il-ħażen, għalhekk dilkek Alla, Alla tiegħek, b'żejt ta' ferħ aktar minn sħabek.*

Kristu ġie kkonsagrat b'żejt l-hena spiritwali, jiġifieri bl-Ispirtu s-Santu, li bir-raġun kollu jissejjaħ żejt l-hena, għaliex minnu jiġi kull hena tar-ruħ; u intom ġejtu kkonsagrati biż-żejt imqaddes u hekk isseħibtu u nġhaqadtu ma' Kristu.

Mill-bqija, araw li ma tqisux li ż-żejt tal-grizma li bih indliktu hu biss żejt u xejn aktar: m'huwiex biss żejt imħallat bil-balzmu, għaliex wara t-talba li biha tqaddes, sar don ta' Kristu u ta' l-Ispirtu s-Santu, li bih tiġi fina l-qawwa ta' Alla. B'dan iż-żejt imqaddes jindilek ġbinek u jindilku s-sensi l-oħra, u waqt li ġismek jindilek b'dan iż-żejt imqaddes, l-Ispirtu s-Santu jqaddes lil ruħek.

RESPONSORJU Ef 1:13-14; 2 Kor 1:21. 22

R/. Intom emmintu u kontu ssiġillati bl-Ispirtu s-Santu li kien imwiegħed, li hu r-raham tal-wirt tagħna. * Sakemm għadna nistennew il-fidwa sħiħa tal-Poplu li Alla kiseb għalih, għat-tifhir tal-glorja tiegħu, hallelujah.

V/. Alla kkonsagrana għalih innifsu; hu li ssiġillana wkoll bis-siġill tiegħu u tana b'rahan l-Ispirtu s-Santu fi qlubna. * Sakemm għadna nistennew il-fidwa sħiħa tal-Poplu li Alla kiseb għalih, għat-tifhir tal-glorja tiegħu, hallelujah.

INNU LILEK, O ALLA, INFÀĦHRU.

Lilek, o Alla, infàħhru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-anġli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.
 Is-smewwiet u l-art mimlija *
 bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
 Lilek tfahħar *
 Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
 Lilek ifahħar *
 l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
 Lilek ifahħru *
 il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
 Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
 il-Missier * ta' kobor bla qjies
 l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
 u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur
 Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
 Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
 Int, biex teħles lill-bniedem, *
 ma stmerrejtx tinzel f' ġuf ta' Vergni.
 Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
 u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
 Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
 fis-sebħ tal-Missier.
 Aħna nemmnu *
 li int għad terġa' tigi bħala mħallef.
 Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
 li int fdejt b' demmek il-ghaziż.
 Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
 fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
 bierak lill-wirt tiegħek.
 Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfagħhom għal dejjem.
 Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
 u nfahħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
 Aghmel, Mulej, li llum *
 inħarsu ruħna minn kull dnuħ.
 Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
 Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
 kif fik hi t-tama tagħna.

Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; agħtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Fegġ il-jum fis-sebħ u l-ħmura,
mas-smewwiet il-għana jidwi;
taqbez l-art bil-ferħ u l-hena,
l-għadu mxejjen jara w jagħdab.

Is-Sultan il-qawwi jgarraf
is-setgħat tal-mewt li ħakmet;
taħt riglejħ l-infern iqiegħed,
biex irbit l-ilsiera jqacċat.

Xejn ma swiet il-gebla tqila
bis-suldat mal-qabar għassa;
Kristu qam rebbieħ, u ħareġ
mimli glorja w ħajja ġdida.

Jidher anġlu f'dija tgħammex,
il-qawmien ta' Kristu jxandar;
għab is-swied ta' qalb u l-biża',
il-Mulej temm it-tbatija.

Ibqa' ħares dejjem fina
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidtna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruħi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.

Ant. 1: Kristu qam mill-imwiet u dawwal il-poplu tiegħu, li hu fdieh b'demmu, hallelujah.

Ant. 2: Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silg u bard, il-Mulej.
Bierku, glata u silg, il-Mulej; *
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierak l-art il-Mulej, *
ħa tfaħħru u tghollih għal dejjem.
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġg fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierak, Izrael, il-Mulej, *
faħħruh u gholluh għal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-gusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *
faħħruh u gholluh għal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngholluh għal dejjem.
Imbierak int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Il-Feddej tagħna qam mill-qabar: ngħannu għanja lill-Mulej Alla tagħna, hallelujah.

Ant. 3: Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.
Glorja.

Ant. 3: Hallelujah, qam il-Mulej, kif kien qalilkom, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Atti 5:30-32

Alla ta' missirijietna qajjem lil Ġesù li intom qtiltuh billi dendiltuh ma' għuda. Lilu Alla bil-lemnija tiegħu għolla, u għamlu Kap u Salvatur, biex jagħti lil Izrael l-indiema u l-maħfra tad-dnubiet. U ta' dan kollu hawn aħna xhieda u l-Ispirtu s-Santu, li Alla ta lil dawk li jobduh.

MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej: ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara l-qawmien tiegħu mill-imwiet, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri hniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Din kienet it-tielet darba li Ġesù deher lid-dixxipli wara l-qawmien tiegħu mill-imwiet, hallelujah.

PREĊI

Alla l-Missier tana ħajja ġdida bil-qawmien ta' Kristu mill-imwiet. Nitolbuh bil-ħrara ta' qalbna u ngħidulu:

Missier, dawwalna bid-dawl ta' Kristu.

O Alla, int ħlaqt id-dinja u permezz ta' l-opri tiegħek urejtna l-pjan tiegħek tas-salvazzjoni:

- ħenn għalina, int li dejjem żammejt kelmtek magħna.

Agħmilna sinċieri bis-saħħa tal-verità tiegħek u mexxina fil-qdusija tassew:

- għinna nagħmlu dejjem dak li jogħgob lilek u li hu s-sewwa quddiemek.

Itfa' d-dija ta' wiċċek fuqna:

- eħlisna mid-dnub u fawwarna bil-ġid ta' darek.

Inti tajt is-sliem lill-appostli tiegħek:

- agħmel li fid-dinja kollha kulħadd jgħix fil-paċi.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; agħtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

F'dan il-ħin li fih l-Imghallem
divin tagħna kien imsallab,
kull hsieb fieragħ minna nwarrbu,
nerfgħu talbna lejħ bil-gabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet
zmien il-jasar taħt il-ħtija;
siegħa hienja li bditilna
zmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Migburin fiċ-ċokon tagħna,
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;
niżżuh ħajr u, b'tifhir xieraq;
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,
għid jiswielna jekk niftakru
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,
izda wkoll bil-biza tiegħu,
nitolbuh jehlisna dejjem
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,
u s-Sultan Ibnu l-waħdieni,
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,
tliet Persuni f'Alla wieħed. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Din hi s-siegħa meta d-dija
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;
is-salib b'dawl qawwi mtela,
keçça d-dlam u gieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu
mejjel rasu w, xhin ta ruħu,
qajjem il-mejtin mill-oqbra,
b'xhieda siekta tal-jiem godda.

Nemmnu fiż-żmien għdid li żernaq,
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;
nemmnu shiħ li nfethu berah
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

Antifona

Fid-disgha ta' filghodu: Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

F'Nofsinhar: Kien moghti għal dnubietna u mqajjem għall-gustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar: Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-hwejjeg tas-sema, hallelujah.

Salm 118 (119): 25-32

IV (Dalet)

Mixhuta fit-trab hi ruhi; *
ahjini int skond il-kelma tiegħek.
Triqati wrejtek, u int wegibtini; *
għallimni l-kmandamenti tiegħek.

Fehemni t-triq tal-precetti tiegħek, *
biex nahseb fuq l-ghegubijiet tiegħek.
Jiena nfnejt bin-niket; *
erfagħni int skond il-kelma tiegħek.

Biegħed minni triq tal-gideb; *
agħtini fi tjubitek il-liġi tiegħek.
Jien għazilt it-triq tas-sewwa; *
ħtart għalija d-digrieti tiegħek.

Inzomm shih mal-precetti tiegħek; *
Mulej, thallinix naqa' fil-mistħija.
Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tiegħek, *
ghax int sahhahtli qalbi.
Glorja.

Salm 75 (76)

I

Magħruf hu Alla f'Guda, *

kbir hu ismu f'Izrael.
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, *
u l-għamara tiegħu f'Sijon.
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, *
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, *
aktar mill-aqwa muntanji.
L-irġiel ta' qalbhom qawwija *
tilfu l-priża tagħhom;
il-gwerriera qalbiena waqgħu f'raqda, *
idejhom tmewwtulhom.
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, *
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.
Glorja.

II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, *
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; *
twerwret l-art u tbikkmet,
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, *
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; *
u kull min jeħles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; *
ta' madwaru lkoll igibulu d-doni,
lilu, li hu tal-biża';
lil dak li jifni l-kbarat, *
li jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.
Glorja.

Fid-Disgħa ta' filghodu

Ant. Kristu qam mill-imwiet biex ma jmutx aktar, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Atti 2:32-36

Alla qajjem lil Ġesù, u ta' dan aħna lkoll xhieda. Mela ħa jkun jaf bi żgur il-ġens kollu ta' Izrael li lil dan Ġesù, li intom sallabtu, Alla għamlu Mulej u Kristu. .

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

F'Nofsinhar

Ant. Kien mogħti għal dnubietna u mqajjem għall-ġustifikazzjoni tagħna, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

Gal 3:27-28

Intom, li intom mgħammda fi Kristu, ilbistu 'l Kristu. Issa ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx ilsir u anqas ħieles, ma hemmx raġel u anqas mara; għax intom ilkoll ħaġa waħda fi Kristu Ġesù.

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Jekk intom irxuxtajtu ma' Kristu, fittxu l-ħwejjeg tas-sema, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA 1 Kor 5:7-8

Naddfu 'l barra l-ħmira l-qadima ħa tkunu għagna ġdida, kif intom bla ħmira. Il-Ħaruf ta' l-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul. Nagħmlu festa, mela, mhux bil-ħmira l-qadima, anqas bil-ħmira tal-qerq u tal-ħażen, imma bil-ħobż bla ħmira tas-safa u tas-sewwa.

V/. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, hallelujah.

R/. Ħa nifirħu u nithennew fih, hallelujah.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; aghatina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Il-Ħaruf temagħna laħmu,
tana l-lbies tas-salvazzjoni,
qsamna shaħ il-Baħar l-Aħmar:
ngħannu 'l Kristu l-prinċep tagħna.

Fuq l-altar ta' salib aħrax
offra għalina ġismu mqaddes;
sqiena demmu, li hu xerrdu
ħalli nistgħu ngħixu b'Alla.

F'dik il-lejla li l-Qerriedi
għadda joqtol, konna mharsa;
ħlisna lkoll minn taħt il-qilla
tal-Fargħun u l-jasar tiegħu.

F'dan il-Għid, il-Ħaruf tagħna
li hu Kristu, miet bla ħtija;
ħobż tassew bla ħmira w safi,
li kien mogħti b'sagrificċju.

Tassew vittma safja w xierqa:
biha d-dell u d-dlam ingħelbu,
biha l-poplu lsir infeda,
biha ngħata ħlas il-ħajja!

Kristu qam rebbieħ mill-qabar,
minn qiegħ l-art ħareġ imsebbah;
jassar l-għadu darba għal dejjem,
u fethilna bwieb il-ġenna.

Ibqa' ħares dejjem fina

ferħ il-Għid, Ġesù Messija;
kif għall-grazzja rgajt wellidna,
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riġlejk."
Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Marija ta' Magdala u Marija l-oħra marru hdejn il-qabar, hallelujah.

Ant. 2: Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

Salm 113A (114)

Meta ħareġ Iżrael mill-Eġittu, *
Ġakobb minn poplu ta' Isien barrani,
Ġuda sar is-santwarju tiegħu, *
Iżrael is-saltna tiegħu.

Il-baħar rah u ħarab, *
il-Ġordan reġa' lura.
Qabżu bħal kbiex il-muntanji, *
u bħal ħrief il-ġholjiet.

Xi ġralek, baħar, biex tahrab? *
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?
Xi ġralkom, muntanji, biex taqbżu bħal kbiex, *
u intom, ġholjiet, biex taqbżu bħal ħrief?
Triegħed, art, quddiem is-Sid, *
quddiem Alla ta' Ġakobb,
li jbidel il-blat f'ġħadira ilma, *
iż-żonqor f'ġħajn ta' ilma.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Araw il-post fejn kienu qiegħdu l-Mulej, hallelujah.

Ant. 3: Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa
huma ta' Alla tagħna, *
(R/. Hallelujah)
ġħax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Fahħru lil Alla tagħna,
intom il-qaddejja kollha tiegħu, *

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kolloxx, *

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, *

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruhha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Tibżgħu xejn: morru wasslu l-aħbar lil ħuti biex jitolqu lejn il-Galilija; lili jarawni hemmhekk, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

Lhud 5:8-10

Kristu, għad li kien Iben, tgħallem minn dak li bata xi tfisser l-ubbidjenza. U, billi lahaq il-perfezzjoni, sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min jisma' minnu, wara li kien magħmul minn Alla qassis skond l-ordni ta' Melkisedek.

MINFLOK IR-RESPONSORJU JINGHAD:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Id-dixxiplu li kien iħobb Ġesù qal: Il-Mulej dan, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Id-dixxiplu li kien iħobb Ġesù qal: Il-Mulej dan, hallelujah.

PREĊI

Infahħru lil Kristu, li hu t-Triq, il-Verità u l-Ħajja, u nitolbuk ixxerred il-barka tiegħu fuqna:

Kristu, Bin Alla l-ħaj, bierek il-poplu tiegħek.

Kristu, nitolbuk għall-ministri kollha tal-Knisja tiegħek, li jqassmu l-ħobż tal-ħajja lil ħuthom:

- għajjex u qawwi lilhom ukoll bis-saħħa tiegħu.

Nitolbuk għall-poplu nisrani kollu:

- agħtih li jgħix kif jixraq lis-sejħa tiegħu u jzomm l-għaqda ta' l-ispirtu fir-rabta tas-sliem.

Nitolbuk għal dawk li għandhom is-setgħa biex imexxuna f'dawn il-gzejjer:

- agħmel li jaqdu dmirhom bil-ġustizzja u l-ħniena biex fuq kolloxx inkunu qalb waħda u fis-sliem bejnietna.

Nitolbuk għalina nfuṣna, biex ikun jistħoqqilna nfaħħruk b'qalb sinciera fix-xirka tal-qaddisin:

- nirrikkmandawlek lil ħutna l-mejtin, biex fit-tjieba tiegħek tiġborhom miegħek ħa jfaħħruk għal dejjem.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kolloxx, int ridt li fil-misteru ta' l-Għid iseħħ il-patt li bih ergajt ħabbibtna miegħek; aġtina li ngħixu tabilhaqq skond il-fidi li bil-ferħ nistqarru. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:
iħabbtu fuq sidirhom
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ħenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiel. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,
inti l-Verb tal-Missier Alla,
dawl minn dawl, li dejjem tishar
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,
u li tagħżel żmien minn iehor,
lejl ta' serħ u sliem agħtina,
wara jum tħabrik u ħidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,
għinna nirbħu l-għadu tagħna;
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna
liebsa t-toqol ta' ġisimna,
thalli qatt lil ruħna tongħos

waqt l-irquad meħtieġ tal-ġisem.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
ġieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taħt gwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Għoli

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vleggħa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġgħib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtiegu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F’Hadd il-Ghid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F’idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F’idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F’idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma’ Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta’ Israel

Issa, o Sid, tista’ tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma’ Kristu u nistrieġu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta’ Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieġu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista’ kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislima
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigrub,
o Vergni glorjuza u mbierka.

Jew, fi zmien il-Ghid

Sultana tas-sema, ifrah, hallelujah,
ghax dak li sthaqqlek tkun ommu, hallelujah,
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah
itlob 'l Alla ghalina, hallelujah.